

Ein Theaterstück vom Ende der Kriege:

## Berliner Compagnie gastiert im Rathausfoyer

Auf Einladung des Weltladens Aalen, der in diesem Jahr sein 25jähriges Jubiläum feiert, gastiert die Berliner Compagnie am Montag, 15. November, 20 Uhr, im Aalener Rathausfoyer. Sie präsentieren das Theaterstück "Human Bombing - Vom Ende der Kriege". Raubkriege halten die archaische Welt in Atem. Agamemnon, Herrscher über Mykene, Hegemon der griechischen Welt, selber unverwundbar hinter den zyklischen Mauern seiner Festung verschanzt, erlebt seinen größten Triumph: Die Eroberung Trojas. Aber seine Tage sind gezählt. Immer aufmüßiger werden die Frauen Mykenes, die Witwen. Seine eigene Familie rebelliert. Auf Akte zivilen Ungehorsams seiner Kinder Elektra und Orestes reagiert er mit brutalen Sanktionen. Die bringen seine Frau Klythemnestra endgültig gegen ihn auf. Ein unendlicher Kreislauf - oder gibt es eine Befreiung von Gewalt und Krieg?

Angetrieben vom Rhythmus des begleitenden Schlagzeugs, bringen vier Schauspielerinnen der Berliner Compagnie mit großer Kraft eine Geschichte aus dem Geist der griechischen Tragödie auf die Bühne. Die Berliner Compagnie war bereits vor zwei Jahren im Rahmen der Eine-Welt-Woche zu Gast in Aalen. Das Ensemble ist ein "alternatives" Tourneetheater. Die meist selbst entwickelten Stücke werden im gesamten deutschsprachigen Raum vorgestellt. Seit ihrer Gründung im Jahre 1982 sind die thematischen Schwerpunkte des Ensembles: Friede, Gerechtigkeit und die Menschenrechte.

Karten sind im Vorverkauf erhältlich beim Touristik-Service Aalen, Telefon: 07361 52 2359 sowie beim Welt-Laden Aalen.

Der Erlös des Abends geht an die Kontaktstelle Solwidi Ostalb e.V..

## 28. Martinsfeier in Aalen

Am Donnerstag, 11. November 2004 findet die traditionelle Martinsfeier in der Kernstadt statt. Treffpunkt ist um 17.30 Uhr auf dem Rathausvorplatz.

Mitglieder der evangelischen und katholischen Kirchengemeinden und des Reitvereins Aalen spielen die Szene nach, bei der ein Soldat seinen Mantel mit einem frierenden Bettler teilt.

Dieser Soldat hieß Martin und wurde später Bischof.

Heute wird in vielen Gemeinden das

Martinsspiel aufgeführt, um daran zu erinnern, wie wichtig das Teilen ist.

Die diesjährige Kollekte kommt den Terroropfern von Beslan (Tschetschenien) zugute.

Begleitet wird das Spiel von der Jugendkapelle der Stadt Aalen. Eingebettet ist wie immer ein Laternenumzug durch die Innenstadt.

Bei ganz schlechtem Wetter ist der Montag, 15. November als Ersatztermin vorgesehen.

### Weitere Martinsumzüge im Stadtgebiet:

**Dewangen:** Mittwoch, 10. November, Treffpunkt: 18 Uhr, Schwarzfeldschule;  
**Ebnat:** Donnerstag, 11. November, Treffpunkt: 17.15 Uhr, Bärenplatz;  
**Fachsenfeld:** Donnerstag, 11. November, Treffpunkt: 18 Uhr, Ortsmitte Brunnenplatz;  
**Hofen:** Donnerstag, 11. November, Treffpunkt: 18 Uhr, Dorfplatz;  
**Unterkochen:** Donnerstag, 11. November, Treffpunkt: 17.30 Uhr, Elisabethenstraße am Rochele;  
**Waldhausen:** Mittwoch, 10. November, Treffpunkt: 17.30 Uhr, Sportplatz.  
**Wasseraalingen:** Sonntag, 14. November, Treffpunkt: 17 Uhr, Stefanskirche;

## Aalener-Martinimarkt

Am Montag, 8. November findet in der Innenstadt ein Krämermarkt statt. Zirkas 150 Marktbeschicker bieten in der Zeit von acht bis 18 Uhr ihre Ware an.

### Verkehrsbehinderung

Wegen Durchführung des Martinimarktes am Montag, 8. November 2004 ist in der Innenstadt von Aalen mit Verkehrsbehinderungen zu rechnen.

Ab 6 Uhr werden die Gmünder Straße (ab Westlicher Stadtgraben) und Reichstädter Straße, der Südliche und der Östliche Stadtgraben sowie der Marktplatz für den allgemeinen Verkehr gesperrt. Im Südlichen und Östlichen Stadtgraben müssen parkende Fahrzeuge bis Montag, 6 Uhr entfernt sein.

Die Einbahnregelung in der Rittergasse wird aufgehoben, da die Innenstadt für Anlieger nur über die Straße "An der Stadtkirche" befahrbar ist.

Die Anwohner werden auf diesem Wege um Verständnis für die an diesem Tage entstehenden Behinderungen gebeten.

## Mieterjubiläum bei der Wohnungsbau Aalen GmbH

Traditionsgemäß lädt die Wohnungsbau Aalen GmbH jährlich zum Mieterjubiläum.

In diesem Jahr bedankte sich Geschäftsführer Robert Ihl bei sieben Mietern für ihre 40jährige Treue. Drei Mieter der städtischen Wohnungsbaugesellschaft leben schon 50 Jahre in derselben Wohnung. Es sind dies Elisabeth Richter, Margarete Bauer sowie Ilse und Kurt Finke. In einer kleinen Feierstunde in den Räumen der Wohnungsbau GmbH im Neuen Tor überreichte Ihl den langjährigen Mie-

tern Blumen, Wein und einen Geschenkkorb. Dabei betonte er, wie wichtig es für die Wohnungsbau sei, langjährige Mieter zu haben, die sich um das Objekt kümmern. "Sie schauen nach dem Rechten und sorgen sich auch um das Wohnumfeld". Die Wohnungsbau Aalen GmbH betreut zur Zeit im ganzen Stadtgebiet rund 1 600 Wohnungen. Erst kürzlich wurden 20 Wohnungen am Saumweg 1/3 von Oberbürgermeister Ulrich Pfeifle in seiner Funktion als Aufsichtsratsvorsitzender eingeweiht.



Sieben Mieter wurden für 40jährige und drei Mieter für 50jährige Treue zur Wohnungsbau Aalen GmbH geehrt.

## Bürgersprechstunde bei Oberbürgermeister Ulrich Pfeifle

Oberbürgermeister Ulrich Pfeifle führt am Montag, 8. November 2004 ab 15.30 Uhr in seinem Amtszimmer im Rathaus Aalen eine Bürgersprechstunde durch.

Um längere Wartezeiten zu vermeiden, wird um eine Terminabstimmung mit der Sekretärin des Oberbürgermeisters, Hilde Saup, Telefon: 07361 52-1100, gebeten.

Wohnungssuchende mögen sich bitte direkt mit der Wohnungsbau GmbH, Neues Tor, in Verbindung setzen.

## Stadtbibliothek Aalen:

### Auf zur Schnäppchenjagd!

Vom Montag, 8. bis Samstag, 27. November 2004 findet im Erdgeschoss der Stadtbibliothek Aalen wieder der alljährliche große Bücherflohmarkt statt. Zu den üblichen Öffnungszeiten können Bücher, CDs, CD-ROMs, Spiele und Zeitschriften zum Schnäppchenpreis von 0,50 Euro beziehungsweise einen Euro gekauft werden.

Eine tolle Geschenkidee ist auch der Gutschein für ein Jahr Ausleihe in der Stadtbibliothek und ihren Zweigstellen.

## Stadtbibliothek Aalen:

### "LISSY ist online"

Per Mausclick nahm Oberbürgermeister Ulrich Pfeifle am Donnerstag, 28. Oktober 2004 den Onlinekatalog der Stadtbibliothek Aalen in Betrieb.

Ab sofort kann jedermann unter [www.stadtbibliothek-aalen.de](http://www.stadtbibliothek-aalen.de) über das Internet im Medienbestand der Bibliothek recherchieren. Autoren-, Titel- oder Stichwortsuche helfen beim Auffinden der Medien.

Benutzerinnen und Benutzer mit Leseausweis können darüber hinaus ihre entliehenen Medien anzeigen und verlängern, die persönlichen Daten und die Gültigkeitsdauer des Leseausweises kontrollie-

ren und entliehene Medien vormerken. Eine gesonderte Registrierung, um den neuen Webservice nutzen zu können, ist nicht nötig.

Die Eingabe der Leseausweis-Nummer sowie des Geburtsdatums genügt.

Die Daten werden auf Wunsch verschlüsselt übertragen, ein Klick auf den entsprechenden Hyperlink genügt.

Den Onlinekatalog LISSY und weitere Informationen zur Aalener Stadtbibliothek wie Öffnungszeiten oder das Bibliotheks-ABC sind unter [www.stadtbibliothek-aalen.de](http://www.stadtbibliothek-aalen.de) erhältlich.

## Arbeitskreis Ausländer/Inländer:

### Lesung mit Dilek Güngör

Am Donnerstag, 11. November 2004 um 19.30 Uhr liest die 1972 in Schwäbisch Gmünd geborene Dilek Güngör in der Stadtbibliothek Aalen aus ihrem aktuellen Buch "Unter uns".

Sie absolvierte ein Übersetzerstudium Englisch und Spanisch und arbeitete von 1998 bis 2003 als Journalistin bei der Berliner Zeitung.

Das Buch ist eine Sammlung von Glossen über ihre Familie. Jede Woche schreibt Dilek Güngör in der Berliner Zeitung über die skurrilen Momente des Familienlebens und die liebenswerten Schrollen der Angehörigen, über Streitereien im Auto und vor dem Fernseher. Karten für diese Lesung sind nur an der Abendkasse erhältlich.

## Haus der Jugend

### Offener Kindernachmittag

Jeden Montag, Dienstag und Mittwoch gibt es von 14 bis 17 Uhr den offenen Kindernachmittag für Jungen und Mädchen von sechs bis 14 Jahren.

Montag, 8. November 2004; Toast überbacken: Appetit auf Toast? Die Toasts können selbst belegt werden, zum Beispiel mit Ananas, Champignons, Mais und so weiter. Kosten: 25 Cent.

Dienstag, 9. November 2004; PC-Spiele: Die PCs stehen für verschiedene altersgerechte Spiele zur Verfügung.

Mittwoch, 10. November 2004; Windlichter: Einweggläser werden durch Bemalen oder Bekleben in interessante und hübsche Windlichter verwandelt. Das schafft in dieser Jahreszeit eine wohlige Atmosphäre. Kosten: 20 Cent.

Informationen: Haus der Jugend, Nördlicher Stadtgraben 14, 73430 Aalen, Tel.: 07361 558139, [www.hausderjugend.de](http://www.hausderjugend.de)

## Volkshochschule

Sonntag, 7. November 2004

**Informationsnachmittag:** Hausbau und Renovierung-Architekten informieren, Ksenija Kreutz-Schiele, Willi Kruppa, ab 14 Uhr, Torhaus; 14 bis 14.45 Uhr - Die Partner am Bau - wirtschaftliche Folgen für den Bauherrn und die Region; 15 bis 16 Uhr - Behagliches Wohnen mit zeitgemäßer Bauweise; 16.15 bis 16.45 Uhr - Drei Generationen unter einem Dach; Montag, 8. November 2004

**Vortrag:** Zusammenleben ohne Trauschein: Das Recht der nichtehelichen Lebensgemeinschaft, Martin Kinzl, 20 Uhr, Torhaus;

Dienstag, 9. November 2004

**Dia-Vortrag:** Im indischen Himalaja, Dr. Lutz Gebhardt, 19.30 Uhr, Torhaus, in Zusammenarbeit mit dem ADFC Aalen; **Vortrag:** Plinius als Briefautor, Prof. Dr. Eckart Olshausen, 19 Uhr, Limesmuseum. Das Gesamtprogramm finden Sie auch im Internet unter: [www.vhs-aalen.de](http://www.vhs-aalen.de)

## Aalener Hallenbad

Für folgende Kurse haben wir noch Plätze frei:

### Schwimmkurs für Kinder ab 6 Jahre

23.11. - 23.12.2004

jeweils Dienstag und Donnerstag,

14.00 Uhr - 14.45 Uhr / 15.00 Uhr - 15.45 Uhr;

10 Einheiten mit je 45 Min., Kosten: Euro 50,--

Anmelden können Sie sich unter Telefon (07361) 952 - 290 [www.sw-aalen.de](http://www.sw-aalen.de)



## Putz-Hotline

Wilde Müllablagerungen, Abfall und Unrat auf Straßen, Wegen, Plätzen in Fluren und Wäldern?

Rufen Sie die Putz-Hotline der Stadt Aalen: 0170 56 44 101.

Montags bis freitags von 7 bis 18 Uhr und samstags von 7 bis 12 Uhr.

## Sperrmüllbörse

### Zu verschenken:

Polstergarnitur, Schlafzimmer, Telefon: 07361 740477;

Flohmarktartikel, Telefon: 07361 931626;

Sportwagen, Buggy, Badewanne, Trage-tasche, Hochstuhl, Telefon: 07361 69636; 17 graue Sickersteine, Telefon: 07361 35560;

Kinder-Planschbecken, Herrenfahrrad, 3-Gang, Telefon: 07367 7865;

Zwergkaninchen, Telefon: 07361 76820; Kinderwagen, Badewannenaufsatz, Telefon: 07361 468207;

Kleiderschrank, Breite: 2,5 m, Matratze, Telefon: 07361 880899.

Wenn auch Sie etwas zu verschenken haben, dann richten Sie Ihr Angebot bis Freitag, 10 Uhr an die Stadtverwaltung Aalen, Telefon: 07361 52-1130. Nur Angebote aus dem Stadtgebiet Aalen werden veröffentlicht! Sie können Ihre Gegenstände auch über [www.aalen.de](http://www.aalen.de), Rubrik "Aalen" melden.

## GOA

### Abholtermine "Gelber Sack"

Bezirk 3 Freitag, 5. November 2004;

Bezirk 4 Freitag, 12. November 2004;

Bezirk 5 Samstag, 6. November 2004;

Bezirk 8 Donnerstag, 11. November 04

Bezirk 13 Freitag, 5. November 2004.

## Grünfabfuhr

### Herbst 2004

Bezirk 11 Donnerstag, 11. November 04;

Bezirk 12 Donnerstag, 4. November 04;

Bezirk 13 Montag, 8. November 2004;

Die Grünabfuhrbezirke sind identisch mit den Hausmüllbezirken.

## Altpapiersammlung

### Straßensammlung Vereine

Samstag, 6. November 2004

Zebert/Pelzwasen/Pflaumbach ->

Siedlergemeinschaft Pelzwasen.

## StadtInfo

Amtsblatt der Stadt Aalen

Herausgeber:  
Stadt Aalen - Presse- und Informationsamt - Marktplatz 30, 73430 Aalen, Telefon: (0 73 61) 52-11 30, Telefax: (0 73 61) 52 19 02  
E-Mail: [presseamt@aalen.de](mailto:presseamt@aalen.de)  
Verantwortlich für den Inhalt:  
Oberbürgermeister Ulrich Pfeifle und Pressesprecher Bernd Schwarzendorfer  
Druck:  
Süddeutscher Zeitungsdienst 73430 Aalen, Bahnhofstraße 65.  
Erscheint wöchentlich mittwochs.



Sonntag, 7. November 2004:

## Erdgasfackelfest

Die moderne und umweltschonende Energie Erdgas nutzen seit Anfang Herbst dieses Jahres nun auch die Ortsteile Oberrombach und Mäde.

Sie wurden an das Erdgasnetz der Stadtwerke Aalen angeschlossen.

Ab April 2004 sanierten die Stadtwerke Aalen im Ortsteil Mäde Strom- und Trinkwasserleitungen. Im Zuge dieser Bauarbeiten wurden parallel Erdgasleitungen verlegt und Abwasserkanäle errichtet.

In Oberrombach begannen die Stadtwerke Ende Juni mit dem Verlegen der Erdgasleitungen.

Pünktlich zum Beginn der Heizperiode wurden dann Mitte September die Erdgasanschlüsse fertig gestellt. Knapp 40 Häuser versorgen jetzt die Stadtwerke Aalen in den Ortsteilen Oberrombach und Mäde mit Erdgas.

### Erdgasfackelfest

Die Anbindung der Ortsteile Oberrombach und Mäde an das Erdgasnetz der Stadtwerke Aalen wird am **Sonntag, 7. November** mit einem Fackelfest gefeiert. Oberbürgermeister Ulrich Pfeifle entzündet zum Auftakt des Festes im Beisein des Aufsichtsrates der Stadtwerke Aalen, der Geschäftsführung der Stadtwerke sowie geladener Gäste und der Bevölkerung

symbolisch eine Erdgasfackel. Anschließend trifft man sich im Gemeindezentrum Sankt Ulrich in Unterrombach.

Die Stadtwerke Aalen stellen dort im Rahmen einer Ausstellung verschiedene Anwendungsmöglichkeiten von Erdgas vor. Vom Erdgasbrennwertgerät über Erdgaskachelöfen, Erdgasherde, Erdgaswäschetrockner und Erdgas-Förderprogrammen kann man sich rund ums Erdgas informieren und die vielseitigen Anwendungsmöglichkeiten von Erdgas kennen lernen.

Die Kapellengemeinschaft Oberrombach sorgt für das leibliche Wohl und einen reichhaltigen Mittagstisch. Am Nachmittag gibt es noch Kaffee, Kuchen und Gebäck.

Der Erlös des Festes kommt der Dachsanierung der Patriziuskapelle in Oberrombach zugute.

### Programm:

11.30 Uhr: Entzündung der Erdgasfackel durch Oberbürgermeister Ulrich Pfeifle (Ortsende Oberrombach, Limesstraße). Anschließend: Besichtigung der sanierten Patriziuskapelle.  
Ab 12 Uhr: Mittagessen, Kaffee und Kuchen und Ausstellung von Erdgasgeräten im Foyer im Gemeindehaus St. Ulrich. Die Bevölkerung ist hierzu herzlich willkommen.

## Aktuelle Nachrichten aus der Lokalen Agenda 21 in Aalen

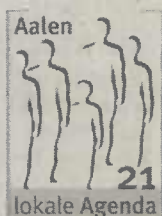
### The Road to Memphis

Das Agendaprojekt "Klappe, die 1." zeigt am **Donnerstag, 4. November 2004** und **Dienstag, 9. November 2004** um 20.30 Uhr sowie am **Sonntag, 7. November 2004** und **Montag, 8. November 2004** um 18 Uhr im Filmpalast Aalen den Film:

### "The Road to Memphis"

Dokumentation, USA/D 2001, 120 Minuten, Regie: Richard Pearce.

Weitere Informationen: Filmpalast Aalen, Telefon: 07361 955512 oder im Internet: [www.kulturkueche-online.de](http://www.kulturkueche-online.de).



## Kreisjugendring Ostalb e. V.

### "Papierkrieg" in der Jugendarbeit - Unbequemes, Lästiges, und Kompliziertes verständlich und leicht gemacht

Mit einem Seminar hilft das Kreisjugendreferat, sich über die oft unangenehmen Pflichten in der Jugendarbeit zu informieren. Leitung: Kreisjugendreferent Michael Baltes. Beginn ist jeweils um 19 Uhr im Landratsamt Aalen.

**Donnerstag, 25. November 2004**

"Ohne Moos nix los, wie funktioniert das mit den Zuschüssen?" Teil 1.

**Donnerstag, 2. Dezember 2004**

"Ohne Moos nix los, wie funktioniert das mit den Zuschüssen?" Teil 2.

**Donnerstag, 9. Dezember 2004** "Alles was Recht ist - Wege durch den Paragraphenschlingel". An diesem Abend wird ein Überblick über BGB, StGB, JSG ...und so weiter gegeben.

**Donnerstag, 16. Dezember 2004** "Vorhang auf zum Sitzungstheater Besprechungen, Sitzungen, Arbeitsgruppen mal anders".

Infos und Anmeldung beim Kreisjugendring Ostalb e.V. Telefon: 07361 503-465 Email: [info@kjr-ostalb.de](mailto:info@kjr-ostalb.de).

### "Aalen Sportiv":

#### Kursanmeldungen noch möglich!

So sind für das Kursangebot des MTV Aalen noch Plätze frei:

**Fit und aktiv älter werden** - Auch im höheren Alter die Muskeln, das Herz-Kreislaufsystem und die Beweglichkeit trainieren. Kurs Nr. 142/04, Kursbeginn: **Donnerstags ab 11. November 2004**, sechs Mal.

**Qigong für Kinder** - Ausgewählte Qigong-Übungen, die Kinder fit, achtsamer, konzentrierter, ausgeglichener und selbstbewusster machen. Kurs Nr. 203/04,

Kursbeginn: **Freitag, 12. November 2004**.

Infos und Anmeldungen bei der Geschäftsstelle des MTV Aalen, Stadionweg 11, 73430 Aalen, Frau Elisabeth Karsten (Montag von 10 bis 12 Uhr, Donnerstag von 16.30 bis 19 Uhr), Telefon: 07361 94 33 14, Fax: 07361 94 33 12, Email: [mtv.aalen@t-online.de](mailto:mtv.aalen@t-online.de).

Weitere Infos zum kompletten Kursprogramm von "Aalen sportiv" im Internet unter [www.aalen-sportiv.de](http://www.aalen-sportiv.de) oder unter Telefon: 07361 52 1161.

## Theater der Stadt Aalen

Mittwoch, 3. und Freitag, 5. November 2004 - Clavigo von J. W. v. Goethe,

Theater im Wi.Z., jeweils 20 Uhr;

Mittwoch - Theaterabend.

**Donnerstag, 4. Samstag, 6. November 2004** - "Magazin des Glücks" von Dea

Loher, Studiobühne Altes Rathaus, jeweils 20 Uhr.

## Kirchen

### Evang. Kirchengemeinde Unterrombach/Hofherrnweiler

**Dienstag, 9. November 2004**

**Ökumenischer Seniorennachmittag**, 14.30 Uhr mit den Landfrauen im Bon-

hoeffer-Haus in Unterrombach. Bus: 14 Uhr ab Spagenfeld mit Zustieg an den Bushaltestellen in Hofherrnweiler. Rück-

fahrt gegen 17 Uhr.

## Gottesdienste

### Katholische Kirchen:

**Marienkirche:** So. 9 Uhr und 11 Uhr

Eucharistiefeier; **St. Augustinus-Kirche** (Triumphstadt): So. 10 Uhr Eucharistie-

feier der Italiener, 19 Uhr Eucharistiefeier;

**St. Michaels-Kirche** (Pelzwasen): Sa. 18.30 Uhr Vorabendmesse, So. 11 Uhr

Eucharistiefeier der Kroaten; **St. Elisabeth-Kirche** (Grauleshof): So. 10 Uhr

Eucharistiefeier; **Heilig-Kreuz-Kirche** (Hüttfeld): Sa. 18.30 Uhr Vorabend-

Eucharistiefeier; **Salvatorkirche:** So. 10.30 Uhr Eucharistiefeier; **Peter- u.**

**Paul-Kirche** (Heide): So. 9.15 Uhr

Eucharistiefeier; **Ostalbzentrum:** So. 8.30 Uhr Eucharistiefeier; **St. Bonifatius-**

**Kirche** (Hofherrnweiler): Sa. 18.30

Uhr Eucharistiefeier (Vorabendgottes-

dienst), So. 9 Uhr Eucharistiefeier; **St.**

**Thomas** (Unterrombach): Sa. kein Got-

tesdienst, So. 10.30 Uhr Eucharistiefeier.

**Evangelische Kirchen:**

**Stadtkirche:** So. 10 Uhr Gottesdienst;

**Augustinuskirche:** Jeden 2. u. 4. So. i. M.

um 8.30 Uhr; **Johanneskirche:** Sa. 19 Uhr

Gottesdienst zum Wochenschluss; **Mar-**

**kuskirche** (Hüttfeld): So. 10.30 Uhr;

**Martinskirche** (Pelzwasen): So. 10.30

Uhr; **Ostalbzentrum:** So. 9.30 Uhr Got-

tesdienst, jeden 3. So. i. M. oek. Gottes-

dienst; **Peter- u. Paul-Kirche:** So. 10.30

Uhr jeden 1. und 3. So. i. M.; jeden letzten

So. i. M. 9.15 Uhr ökum. Gottesdienst;

**Christuskirche** (Unterrombach): So. 10

Uhr Gottesdienst zum Abschluss der

Kinderbibelwoche mit Band im Bon-

hoeffer-Haus; **Martin-Luther-Saal** (Hof-

herrnweiler): So. kein Gottesdienst;

**Bonhoeffer-Haus** (Unterrombach) So. 10

Uhr Gottesdienst mit Band. Kurzfristige Än-

derungen sind möglich. Die übrigen Gottesdienste der Kirchen

und Konfessionen entnehmen Sie bitte der Tageszeitung.

## Verloren - Gefunden

Grüner Vogel, Fundort: Aalen.

**Zu erfragen beim Tierheim Dreherhof,**

**Telefon: 07366 5886.**

Perlenarmband, Unicaard, Fundort: Aalen

**Verschiedene Fundsachen von der**

**Stadthalle Aalen:**

Zwei Herrenfliegen; blaue Jeansjacke;

Kinderpullover, rosa; schwarze Wollwe-

ste; Herrengürtel, schwarz;

**Zu erfragen beim Fundamt Aalen, Te-**

**lefon: 07361 52-1081.**

## Baustellen in Aalen

Acht größere Straßenbaumaßnahmen führen während des Herbstes in Aalen sowie in den Stadtbezirken zu Verkehrsbehinderungen.

Nach wie vor arbeiten die Stadtwerke Aalen im Teilort "Mäde", um ihn mit einem Kanal an das öffentliche Abwasser-Netz anzuschließen. Deshalb kann es noch bis Ende dieses Jahres zu Verkehrsbeschränkungen im Ortsteil "Mäde" kommen.

Kanalisations- und Straßenbaumaßnahmen der Stadtwerke Aalen führen noch bis Ende November 2004 in der Ludwigstraße und Max-Reger-Straße zu Verkehrsbehinderungen.

Das Straßenbauamt führt im November auf der B 19 zwischen Unterkochen und dem Aalener Dreieck Belagssanierungen in zwei Abschnitten durch. In einem ersten Abschnitt wird der Belag zwischen Unterkochen und der Abfahrt zum Burgstallkreisel neu aufgebracht. Der Verkehr wird während dieser Zeit mit einer Ampelschaltung geregelt. Im zweiten Abschnitt wird der Belag zwischen der Auffahrt Burgstallkreisel bis zum Aalener Dreieck saniert. Der Verkehr aus Richtung Stuttgart wird über die Stuttgarter Straße und Julius-Bausch-Straße Richtung Heidenheim/Ulm umgeleitet. Von Heidenheim kommend Richtung Stuttgart ist das Befahren der B 19 während des zweiten Bauabschnittes möglich.

Beim Albanus von der K 3311 kommend an der Auffahrt zur Westumgehungsstraße wird in den nächsten Wochen ein Kreisverkehr angelegt. Dabei wird die K 3311 teilweise und zeitweise voll gesperrt. Die Umleitungsstrecken sind ausgeschildert. Die Maßnahme dauert bis November 2004.

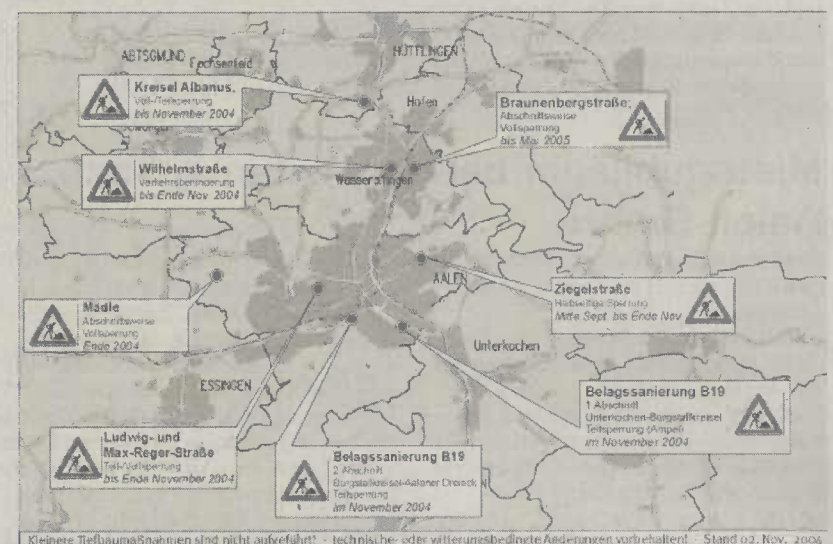
Nach wie vor erneuern die Stadtwerke Aalen im Rahmen des sogenannten "Gaugussprogrammes" die Gas- und Wasserleitungen in der Braunerbergstraße. Die Maßnahme soll im Mai 2005 abgeschlossen sein.

Auch die Gas- und Wasserleitungen in der Wilhelmstraße in Wasserralfingen von der Schafgasse bis zur Julius-Schall-Straße werden saniert. Bis Ende November kann es zu Beeinträchtigungen kommen.

Ebenfalls Gas- und Wasserleitungsanierungen erfolgen derzeit in der Ziegelstraße, die bis Ende November noch halbseitig gesperrt ist.

Bei den Zeitangaben handelt es sich um voraussichtliche Termine, technische oder witterungsbedingte Änderungen bleiben vorbehalten. Kleinere Tiefbaumaßnahmen, die kurzfristig zu Verkehrsbehinderungen führen können, sind nicht aufgenommen. Die Informationen stehen auch im Internet unter [www.aalen.de/Baustellen](http://www.aalen.de/Baustellen) zur Verfügung.

**Der nächste Baustellenplan erscheint am Mittwoch, 1. Dezember 2004.**



## Schneeschutzzäune

### Schneeschutzzäune erhöhen die Verkehrssicherheit

Zum Schutz der Bundesfernstraßen vor nachteiligen Einwirkungen der Natur (Schneeverwehungen), müssen laut Bundesfernstraßengesetz geeignete Schutzmaßnahmen getroffen werden. Hierzu zählen die alljährlich im Herbst (spätestens zum 17. November 2004) aufzustellenden Schneeschutzzäune. Um mit dem Aufstellen der Schneeschutzzäune baldmöglichst beginnen zu können, bit-

tet die Autobahnmeisterei Heidenheim, die hiervon betroffenen landwirtschaftlich genutzten Flächen rechtzeitig zu bearbeiten.

Landwirte, die für diese Flächen eine MEKA-Herbst-beziehungsweise Winterbegrünung beantragen, werden gebeten sich mit dem zuständigen Amt für Landwirtschaft in Verbindung zu setzen. Autobahnmeisterei Heidenheim

## Frauen

**Sonntag, 7. November, Frauenliturgie**

- **Leben an der Schwelle**, Samariterstift,

Jahnstraße 12 von 19 bis 21.30 Uhr;

**Montag, 8. November, Aalener Frauen-**

**netzwerk**, Aalener Frauenbeauftragte,

Rathaus Aalen, kl. Sitzungssaal, 19 Uhr;

**Ab Montag, 8. November, Aquafitness**

**für Schwangere**, mit Sandra Thiemig,

sechs Mal, Elternschule Frauenklinik

Aalen e. V., Bewegungsbad im Ostalb-

zentrum, 18.30 bis 20 Uhr oder 20 bis

21.30. Anmeldung: Telefon 07361 64290;

**Ab Montag, 8. November, Luna Yoga**

**Yoga für Frauen**, zehn Mal für Anfän-

gerinnen, Hannelore Köhler, VHS Aalen,

Alte Friedensschule Unterkochen, 20 bis

21.30 Uhr.

## Veranstaltungen

**Mittwoch, 10. November 2004**

**Thema am Mittwoch: "Durchblutungsstörungen"** - Ursachen und Behandlungsmöglichkeiten, Referent: Dr. med. Helmut Höger, Phlebologe, 14.30 Uhr im DRK-Altenhilfezentrum in Aalen, Heinrich-Rieger-Straße 14. Anmeldung: Christine Bühler, Telefon: 07361 951-244;

**Freitag, 12. November 2004**

**Internationale Herbst-Weinprobe** vom Weinhaus Schmid im Hotel-Restaurant "Das Goldene Lamm" in Aalen-Unterkochen von 18 bis 22 Uhr;

**Samstag, 13. November 2004**

**Cognac-Probe** im Weinhaus Schmid um 14 Uhr.

# Aalener Familiennachrichten

## Geburten

**29. September 2004**

Benjamin, S. d. Costel Vlasu und d. Elena Adriana geb. Urzica, Gemeinde Com Corni, Rumänien, Dorf Sat Sarafinesti

Rebecca, T. d. Costel Vlasu und d. Elena Adriana geb. Urzica, Gemeinde Com Corni, Rumänien, Dorf Sat Sarafinesti

**17. Oktober 2004**

Jeffrey Jerry, S. d. Raymond Steve

Brown und d. Veronica geb. Acquah, Aalen, Gartenstraße 2

**18. Oktober 2004**

Christian, S. d. Steffen Böhm und d. Anke geb. Stoffregen, Essingen, Mozartweg 3/7

Helge, S. d. r. rer. nat. Frank Rohmund und d. Bettina geb. Ley, Hüttlingen, Wasserralfinger Straße 18/1

**19. Oktober 2004**

Ebn Abass, S. d. Sefulah Kahled und d. Jamileh geb. Sadat, Aalen, Glückaufstraße 4

**20. Oktober 2004**

Lukas, S. d. Frank Ammon und d. Anke

geb. Stahlhut, Aalen, Wellandstraße 44/36

Johanna, T. d. Dr. med. Christoph Alois Brenner und d. Dr. med. Rebecca Ursula geb. Börgerding, Essingen, Tautenweilerstraße 9

Lara-Marie, T. d. Thomas Barth und d. Katrin geb. Burkhardt, Schwäbisch Gmünd, Feuerbachstraße 5

**21. Oktober 2004**

Anna, T. d. Dipl.-Ing. (FH) Ralf Puchinger und d. Elvira geb. Schröppel, Bopfingen, Franz-Lehar-Straße 7

Yasmin Anna, T. d. Josef Hadespeck und d. Nadia geb. Mastrapasqua, Oberkochen, Schreinergrässle 1

**22. Oktober 2004**

Luca Tim, S. d. Jörg Ackermann und d. Sarah geb. Schickle, Aalen, Thüringer Straße 34

**23. Oktober 2004**

Nina, T. d. Marcus Nille und d. Susanne Gertrud geb. Geiger, Kirchheim am Ries, Kelttenstraße 1

**24. Oktober 2004**

Dario, S. d. Bernd Martin Wiedmann und d. Julia Dänzer, Aalen, Fahrbachstraße 170

Nils, S. d. Ralph Braunger und d. Sandra geb. Ilg, Aalen, Adenauerstraße 30/1

Yannik, S. d. Andreas Stöhr und d. Bianca geb. Gerstmeier, Wallerstein, Moll-Berczy-Straße 31

**22. Oktober 2004**

Gerhard Hasenöhr, Aalen, Zeppelinstraße 45

**24. Oktober 2004**

Katharina Kiss geb. Palmi, Aalen, Schlehenweg 44

Sonja Cvetka Jeke geb. Polak, Aalen, Kurze Straße 6

**26. Oktober 2004**

Erna Kurz geb. Debler, Aalen, Im Pelzwasen 9

**27. Oktober 2004**

Dr. oec. Maximilian Julius Funk, Aalen, Pestalozzistraße 30



## Sterbefälle